

# Що потрібно знати про учнів, які одночасно навчаються у двох школах (словацькій та українській)?



## Переваги навчання в двох школах одночасно:

- Учень/підліток підтримує зв'язок зі своєю рідною країною, школою, мовою та культурою
- Легша ситуація, у випадку повернення, при зарахуванні назад до шкільної системи України
- Різниця в системі освіти дозволяє більш ранній вступ до вищих навчальних закладів (11 років навчання в українській школі та подальший вступ до університету)

## Недоліки навчання в двох школах одночасно

- може призвести до більш складної інтеграції серед однолітків у школі в Словаччині
- може викликати надмірне навантаження – вимоги такі ж, як і до інших дітей
- зниження результатів через подвійне навантаження і незнання мови
- менше можливостей вивчати мову природним шляхом
- відвідування двох шкіл може бути таким же тягарем, як і дві роботи одночасно.

unicef   
pre každé dieťa

 NIVAM

NÁRODNÝ INŠTITÚT VZDELÁVANIA A MLÁDEŽE

# Чому важливо ходити до школи в країні тимчасового проживання?



Відвідування школи за місцем тимчасового проживання полегшує відновлення після травми. Якщо учень/підліток веде спосіб життя, максимально схожий на той, який він/вона мав/мала вдома, це дає йому/їй відчуття стабільності та безпеки і сприяє відновленню.

приносить достатньо стимулів, сприяє психічному здоров'ю та стійкості, задовольняє соціальні потреби.

природним чином знайомиться з культурою, звичаями, мовою, використовує їх у повсякденному житті.



## Важливо:

Спілкування та співпраця між учнем - школою - батьками/опікунами є найбільш важливими для успіху учня/студента. Намагайтеся зрозуміти відмінності, встановлюйте спільні цілі, оцінюйте їх досягнення, це допоможе вам зрозуміти, чого ви намагаєтесь досягти.

Знання мови на комунікативному рівні може бути недостатнім для академічного рівня та професійних висловлювань. Не всі люди можуть повністю оволодіти іноземною мовою на тому ж рівні, що й рідною. Це необхідно і можливо врахувати при оцінюванні.

unicef   
pre každé dieťa

 NIVAM

NÁRODNÝ INŠTITÚT VZDELÁVANIA A MLÁDEŽE